



## 新聞稿

請即發布

# 神州數碼與八達通 共同發展內地市民卡應用方案及營運服務

## 合資企業結合中港兩地智能卡及資訊科技應用經驗，推動創新便利服務

(香港，2010年1月20日) 神州數碼控股有限公司 (股份編號：00861.HK) 旗下神州數碼軟件有限公司 (下稱「神州數碼軟件」) 與八達通控股有限公司旗下八達通中國投資有限公司 (下稱「八達通中國投資」) 今天在香港共同簽訂具里程碑意義的合作協議，成立名為「神州數碼八達通信息系統服務有限公司」的合資企業 (下稱「合資企業」)，共同拓展中國內地「市民卡」應用方案及營運服務。

合資企業總投資額為1億2,000萬元人民幣，總部將設於北京，預計於今年內開始運作。神州數碼軟件與八達通中國投資分別持有合資企業51%及49%的權益。

根據合作協議，合資企業將從事於內地各城市發行的「市民卡」的應用方案及營運服務業務，包括為「市民卡」開發創新的應用系統、提供「市民卡」系統日常營運及支援服務，並開拓「市民卡」增值應用，以配合內地「數字城市」的發展。「數字城市」是內地各城市市政府的重要發展策略之一，目標是透過建立完善的資訊科技平台，提升城市管理和服務效率，為市民提供方便、快捷、可靠的多元化服務。

作為中國最大的整合資訊科技服務供應商，神州數碼在「數字城市」建設領域處於領先水準，目前已經與內地多個城市簽署了「市民卡」系統的建設合約，部分城市亦已率先發行「市民卡」。

合資企業將充分發揮神州數碼與八達通雙方優勢，為內地各城市「市民卡」提供跟進和營運服務。八達通是全球用途最廣泛的智能卡之一，超過95%香港市民日常使用八達通卡。憑藉八達通在研發及營運非接觸式智能卡系統的豐富經驗，與神州數碼在資訊科技應用方面的專長、熟悉內地市場需求等優勢，合資企業將銳意開拓更多「市民卡」的應用領域，並提供營運服務，促進內地「市民卡」應用技術和服務的發展。

神州數碼控股有限公司主席兼首席執行官郭為表示：「我們對這次與八達通的合作充滿信心。結合雙方的專長和經驗，可以加強合資企業的競爭優勢，讓我們更有效地拓展數字城市業務。神州數碼作為國內領先的資訊科技整合服務提供者，其市民卡解決方案在國內處於領先地位。通過這次合作，神州數碼可以拓展智能卡的營運業務，以便我們在未來『數字城市』領域內為政府和市民提供更多優質服務。」

八達通控股有限公司行政總裁陳碧鏵表示：「我們很高興與神州數碼合作，發展內地市民卡的應用服務。開拓潛力龐大的中國市場，一直是八達通的核心策略之一，而成立這家合資企業，對於我們實踐這項長遠發展策略奠定穩固的基礎，意義重大。多年來，八達通致力於向世界各地推廣非接觸式智能卡的專業技術和成功經驗，讓各地市民生活得更輕鬆。我們將透過這家合資企業，分享在香港研發及營運的成功經驗，藉此促進內地市民卡相關服務的發展和創新，為提升內地市民的生活質素作出積極的貢獻。」

「市民卡」是在內地各城市市政府批准下、由市民卡公司發行、以城市居民為服務對象的晶片卡。由神州數碼負責開發建設的「市民卡」基於「記錄一生、管理一生、服務一生」的設計理念，集身分認證、資訊儲存、支付等功能於一體，實現「多卡合一，一卡多用」。「市民卡」持有人可以享用多種政府、公共事業和商業服務，例如申請社會保障、衛生醫療、文化教育、民政（包括優待和撫恤服務）、人口與計劃生育、住宅物業管理等服務，以及繳付公共交通、水電氣等公用事業費用等。目前浙江杭州、寧波；江蘇南京、無錫、蘇州、揚州；山東煙台等近十個城市均已發行「市民卡」。透過「市民卡」為市民提供方便、快捷、可靠的多用途服務，已成為多個內地城市重要的民生工程。

— 完 —

## 編輯垂注

在神州數碼「數字城市」的理念中，定義的「數字城市」包括基礎平台和城市功能兩部分。基礎平台包含了通訊與資訊基礎設施、區域資訊資源交換平台體系，構成數字城市的管理和資訊交互中心；城市功能包含了城市管理、市民服務和企業服務等。市民卡作為市民服務和城市管理的重要介面，整合政務應用、公共服務應用和商業應用，旨為市民提供方便、快捷、可靠的多用途服務。

## 關於神州數碼

神州數碼控股有限公司（「神州數碼」或「集團」；股份編號：00861.HK）是中國最大的 IT 服務提供商。神州數碼已在全國主要城市設有 19 個區域中心，共有 9,300 名員工。該集團為客戶提供全面的 IT 產品和服務，推動工作和生活的技術創新，推進中國數字化進程，四個核心業務包括：IT 服務，企業系統，IT 產品分銷和供應鏈服務。該集團在 IT 產品分銷領域一直保持第一的位置，同時重點發展 IT 服務業務。神州數碼在中國各個行業包括電訊、金融和政府保持前 5 名的 IT 服務提供商地位，為上述行業提供自行研發的 IT 產品和解決方案。欲瞭解更多神州數碼產品與業務，請瀏覽 [www.digitalchina.com.hk](http://www.digitalchina.com.hk)。

## 關於八達通卡有限公司

八達通於 1997 年在香港推出，為領先全球及服務範圍最廣泛的智能卡電子收費系統，現有超過 2,500 間服務供應商接受八達通付款，有 50,000 多部八達通收費器或讀寫器遍及各行各業，包括公共交通、泊車、零售、自助服務、學校、康樂設施，以及住宅和商業大廈門禁系統等等。系統以快速及簡便見稱，廣為商戶和市民接受。現於市面上流通的八達通卡及產品逾 2,000 萬，系統每天平均處理超過 1,100 萬宗交易，金額逾港幣 1 億元。近年，八達通業務已邁向國際，以其獨特經驗和科技優勢，為世界各地的機構提供顧問服務。有關八達通其他資料，請瀏覽網站 [www.octopus.com.hk](http://www.octopus.com.hk)。

傳媒查詢，請聯絡：

許小慧／田慧盈

八達通

傳媒熱線：852-2266 2226

傳真：852-2266 2247

電郵：[mediahotline@octopus.com.hk](mailto:mediahotline@octopus.com.hk)

施雅雅 (Vivian Shi)

神州數碼控股有限公司

電話：3416 8076

電郵：[vivianshi@digitalchina.com](mailto:vivianshi@digitalchina.com)